

Разбор заданий школьного этапа всероссийской олимпиады школьников по итальянскому языку для 9-11 классов

**2026/2027 учебного года
в Свердловской области**

Разработчик –
Филипацци Юлия Александровна,
доцент РГПУ им. А.И.Герцена



АУДИРОВАНИЕ: Vero o falso?

Выбор правильного ответа в тесте с вариантами «истинное ~ ложное утверждение» определяется четырьмя факторами:

- буквальным упоминанием нужного утверждения в ходе беседы, например, 3. *il maschio ha otto anni (vero)*;
- передачей нужной информации в перефразированном виде, например, 5. *Gli asili nido pubblici non sono costosi (falso)* – ср. в оригинальном фрагменте *non ci sono molti asili nido e sono molto cari, soprattutto quello. Anche quelli pubblici sono cari*. Информация о государственных детских садах дается в перечислении, после того как существительное *asili nido* упоминается в контексте нехватки детских садов вообще и о их дороговизне. Далее это существительное заменено местоимением *quello* в сочетании с прилагательным ‘общественный, государственный’ (*quelli pubblici*), женщина говорит о том, что все категории детских садов являются дорогими. Прилагательное *caro* ‘дорогой’ заменено в тестовом вопросе на синоним *costoso* ‘дорогостоящий’. Таким образом, ответ «Государственные детские сады не дороги» неверен;

АУДИРОВАНИЕ: Vero o falso?

- извлечением информации из широкого контекста, например, утверждение 4. *Ora la donna riesce ad organizzare il lavoro e la famiglia abbastanza bene (vero)* понимается как истинное, исходя из вопроса интервьюера, а затем из развернутого ответа синьоры, в котором имеют важность первая и последняя сказанные ею фразы; можно также обратить внимание на то, что в тестовом задании использован синоним *ora* 'сейчас' вместо *adesso*:
 - Come riesce a organizzare il lavoro e la famiglia?
 - Beh, adesso che i ragazzi sono un po' grandini, abbastanza bene <...>. E però quando erano più piccoli è stato terribile.
- общей логикой беседы: поскольку на протяжении всего интервью речь идет о детских садах и детях, а также о распределении семейных обязанностей, то утверждение 1. *La signora vive da sola* 'Синьора живет одна' является неверным.

АУДИРОВАНИЕ: Выбор из вариантов

Для корректного выполнения этой части аудiotеста необходимо владеть фразеологизмами, которые выступают синонимами к словам, употребленным в формулировкам теста, например:

12. Quando la Signora deve pulire la casa

A) suo marito **la aiuta** (vero)

B) fa tutto da sola

C) viene la donna di servizio

Выражению **la aiuta** 'он ей помогает' в беседе соответствует фразеологизм **dare una mano** с тем же значением:

- Suo marito **le dà una mano** o deve far tutto da sola?

- No, no. **Mi dà una mano** per fortuna, perché altrimenti non ce la faremmo!

АУДИРОВАНИЕ: Выбор из вариантов

К другим синонимическим выражениям и парафразам, которые помогают в целом понять содержание беседы и соотнести текст с формулировками задания, относятся следующие:

- **donne** ~ **mogli**: tutte le **mogli** lavorano, anche perché per le necessità economiche della famiglia non si può fare diversamente;
- **farcela** ~ **potere**: 1) esco alle cinque del pomeriggio, allora **ce la faccio** a andare io a riprendere i bambini. Nei due pomeriggi in cui **non ce la faccio**, mando o mio suocero, oppure c'è una ragazza che mi fa questo piacere; 2) Mi dà una mano per fortuna, perché altrimenti **non ce la faremmo**!
- non essere **sufficienti** ~ non **bastare**: le strutture sono **poche**, le domande sono **superiori alla capienza**, l'asilo nido, la scuola materna **non sono mai sufficienti**.

Лексико-грамматический тест

- Лексико-грамматический тест предполагает, что учащиеся выбирают из трех вариантов ответа один, подходящий для заполнения пропуска в тексте.
- Выбор касается следующих частей речи:
 - 📖 **глаголов**, где проверяется умение спрягать глаголы в настоящем времени, а также знание категорий лица, числа, залога (№№ 16, 18, 22, 28, 35);
 - 📖 **имен существительных**, где проверяется знание точной формы имени существительного, особенно при наличии полной или частичной омонимии с глаголами или прилагательными (№№ 20, 24, 31, 34);
 - 📖 **артиклей** и **предлогов**, где проверяется умение выбирать между определенным и неопределенными артиклями, позиционными вариантами артиклей, разными предлогами, артикулированными или простыми формами одного и того же предлога (№№ 17, 19, 21, 23, 25, 27, 29, 30, 32, 33).

Лексико-грамматический тест

Разберем наиболее показательные вопросы теста.

ГЛАГОЛЫ.

В задании 22 нужно было выбрать правильное лицо и залог глагола **improvvisare**:

Gli attori ... **improvvisano** testi e battute.

Сложность этого глагола заключается в том, что его заимствованный в русский язык эквивалент не является переходным: можно сказать «Актеры импровизируют», но нельзя сказать «Актеры импровизируют тексты». Адекватным здесь является значение «придумывать на ходу»: «Актеры придумывают на ходу тексты и шутки». При этом грамматически подходящей является только форма **improvvisano**, так как формы **improvvisiamo** и **si improvvisano** выражают неправильные лицо и залог соответственно. Поэтому правильный ответ здесь очевиден.

Лексико-грамматический тест

ИМЕНА СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫЕ.

В задании 20 предложение *Nasce allora il (bisogno – bisogni - bisogna)* содержит определенный артикль *il*, указывающий на присутствие имени существительного. Из трех предложенных вариантов только первый является существительным, о чем говорит окончание мужского рода единственного числа –*o*.

В задании 31 пропущенное слово может быть незнакомым учащемуся, так как относится к экспрессивной лексике и используется в имени собственном – диалектном названии комедии венецианского комедиографа Карло Гольдони “*Le baruffe chiozzotte*” – «Кьоджинские перепалки» (в итальянском языке используется производный глагол *abbaruffarsi* ‘сцепиться, устроить потасовку’). При этом из трех предложенных вариантов – *baruffa*, *baruffe*, *baruffi* – только второй согласуется с определенным артиклем и прилагательным по числу и роду: *le baruffe chiozzotte*.

Лексико-грамматический тест

АРТИКЛИ И ПРЕДЛОГИ.

В задании 17 используется выражение *in seguito* ‘впоследствии, в дальнейшем’, где слово *séguito* ‘продолжение, следствие’ требует предлога *in* ‘в’. Данное наречие относится к разряду темпоральных (указывающих на время и последовательность совершения действия) и отвечает на вопрос «В какой период времени происходило событие?». Похожие выражения с предлогом *di* меняют темпоральную окраску на модальную, способа действия: *di seguito* (как?) ‘подряд’, или причинно-следственную: *di conseguenza* ‘в результате, по причине чего-л., в итоге’. Выражение *a seguito* ‘вследствие чего-л.’ тоже существует, однако утратило статус наречия и перешло в официально-деловом языке в категорию сложного предлога.

Таким образом, на роль наречия, обозначающего период совершения действия сказуемого, подходит только вариант *in seguito*.

Лексико-грамматический тест

АРТИКЛИ И ПРЕДЛОГИ.

В задании 19 учащемуся необходимо выбрать а) между артикулированной и простой формой определенного артикля, б) в случае выбора артикулированной формы указать её точный вариант: **diffondere a / al / allo livello popolare**, букв. ‘распространять на народном уровне’. Поскольку вариант **allo livello** является заведомо ошибочным, то остается сделать выбор между **a livello** и **al livello**.

При осуществлении выбора необходимо помнить, что предложные конструкции, тяготеющие к препозиционализации (т.е. переходу в разряд сложных предлогов), переживают процесс клиширования, ‘застывания’, как в разобранный выше задании 17. В этом случае они утрачивают определенный артикль. Признаком этого процесса является возможность перефразирования всего словосочетания с использованием другого предлога, например, **presso il popolo** ‘в народе’.

Правильный вариант ответа – **a livello popolare**, без артикля.

Лексико-грамматический тест

АРТИКЛИ И ПРЕДЛОГИ.

В задании 29 учащийся должен выбрать между формами неопределенного артикля в словосочетании **un / uno / una classe sociale spesso nuova e popolare** 'социальный слой, зачастую новый и народный'. Корректный выбор артикля зависит от знания родовой отнесенности существительного **classe** 'класс (общества)'. Данное существительное в итальянском языке относится к женскому роду (**la mia classe**), однако существует риск грамматической интерференции русского языка, где слово «класс» относится к мужскому роду. При возникновении сомнений можно обратить внимание на то, в каком роде согласованы зависимые имена прилагательные в том же словосочетании. Если прилагательные **sociale** и **popolare** оказываются в этом смысле неинформативными, то прилагательное **nuova** своим окончанием отчетливо указывает на женский род. Правильный ответ - **una classe sociale spesso nuova e popolare**.

Лингвострановедческая викторина

Вопрос 37: *La prima capitale dell'Italia unita è stata* a) Firenze, b) Torino, c) Roma.

Важным фактом итальянской истории является период Рисорджименто - объединение страны в единое государство. Поскольку этот процесс был постепенным и занял целое двадцатилетие итальянской истории (1848 – 1871 гг.), то важно помнить его основные этапы, связанные с перемещением столицы новообразованного Итальянского королевства. Датой образования итальянского государства считается 1861 г., когда в Турине новый парламент провозгласил королем Италии Виктора Эммануила II Савойского. Турин был, таким образом, первой столицей итальянского государства. В дальнейшем, с 1865 по 1871 гг., столица была перенесена во Флоренцию – город центрального расположения, более защищенный в контексте многочисленных войн за независимость Италии. Наконец, только в 1871 году столицу перенесли в Рим, из которого был выведен французский гарнизон.

Лингвострановедческая викторина

Вопрос 43: *Genova è città natale di* a) *Amerigo Vespucci*, b) *Cristoforo Colombo*, c) *Marco Polo*.

Данный вопрос посвящен знанию биографии трех великих путешественников – Марко Поло, Христофора Колумба и Америго Веспуччи. Марко Поло по своему рождению был гражданином Венецианской республики и жил в 13-ом веке. Он был купцом и предпринял длительное путешествие в Восточную Азию. Христофор Колумб был уроженцем Генуи, мечтал открыть короткий морской путь в Индию и совершил 4 плавания к берегам Америки. Его путешествия были совершены в конце 15-го – начале 16-го веков и положили начало эпохе великих географических открытий. Спонсором этих путешествий стала королева Испании Изабелла Кастильская. В Генуе установлен памятник этому великому путешественнику и первооткрывателю. Америго Веспуччи, современник Колумба, родился во Флоренции. Он совершил плавание к берегам Бразилии в 1501-1502 годах, именно его именем нарекли новый для европейцев континент – Америку.

Чтение: Perugia e l'Università per Stranieri

Выполнение теста после прочтения текстового фрагмента требует прежде всего вычленения фактологической и иной информации, на которую есть прямое указание в тексте.

Например, в задании 50 мы находим ответ на вопрос, прочитав следующие предложения:

La presenza dell'**Università per Stranieri** è testimonianza di apertura culturale. **Fu fondata nel 1921** da Astorre Lupattelli con lo scopo di diffondere in Italia e all'estero la storia e l'arte umbra tramite dei corsi che si svolgevano nella Sala dei Notari. Ответ: **L'Università fu fondata nel 1921.**

В задании 46 в вопросе использован глагол **amare** 'любить': **Perugia non ama turisti stranieri / ricchi / pigri.** В тексте этот же смысл выражен глаголом **volere** 'желать': **Perugia** si erge alta e maestosa sopra il suo colle, invita il turista alla sua conoscenza, ma **non vuole** turisti **pigri.** Ответ: **Perugia non ama turisti pigri.**

Чтение: La Sicilia

Формулирование ответов на вопросы требует общего понимания прочитанного фрагмента, так как соответствующая информация не дана линейно, в том же порядке, в каком она необходима для ответа, либо должна быть извлечена из смысла текста, поскольку была перефразирована.

В вопросе 57 *In Sicilia non ci sono i vulcani* 'На Сицилии нет вулканов' нужно подтвердить истинность или ложность данного утверждения. С одной стороны, для ответа на этот вопрос достаточно вспомнить обо всех известных итальянских вулканах, чтобы ответить утвердительно. С другой стороны, в тексте есть фрагмент, в котором описывается Этна как одна из доминант, ментальных ассоциаций Сицилии:

Se si pensa *alla Sicilia* si pensa *all'Etna, vulcano attivo* vicino a Catania, e agli aranceti della Conca d'oro in prossimità di Palermo.

Чтение: La Sicilia

В вопросе 60 нужно определить истинность следующего утверждения: *I siciliani si ritrovano nelle feste, nelle piazze per celebrare i propri Santi e i propri riti* ‘Сицилийцы встречаются на праздниках, площадях, чтобы чествовать своих Святых и свои ритуалы’.

В тексте нет прямого указания на «сицилийцев, празднующих на площадях», эта информация дана образно, иносказательно: Ci sono *grandi ricchezze* e *grande povertà* in questa isola, *due mondi* che convivono paralleli ma *tutti si ritrovano nelle feste, nelle piazze per celebrare i propri Santi e i propri riti*. – ‘На этом острове есть большие богатства и большая бедность, два мира, живущих параллельно, которые встречаются на праздниках, площадях, чтобы чествовать своих Святых и свои ритуалы’.

Tutti ‘все’ в данном случае обозначает всех сицилийцев, будь то богатые жители острова, или его более бедные обитатели. Таким образом, утверждение является истинным.